

# Curriculum Vitae

**Claudia Susann Schlicht**

Email: claudia.schlicht@mediazionelinguisticaperugia.it

## INFORMAZIONI PERSONALI

- Data di nascita: 24.07.1974
- Luogo di nascita: Amburgo, Germania
- Nazionalità: italiana
- Residenza: Perugia

## ISTRUZIONE

- 2009 **Dottore di ricerca in Letterature Comparete** *Università degli Studi di Perugia*  
Titolo della tesi di Dottorato:  
“Donne in viaggio e i loro libri. Tre scrittrici di viaggio europee a confronto”
- 2004-2007 Borsa di studio per il Dottorato di ricerca in Letterature comparete all’*Università degli Studi di Perugia*
- 2001 **Laurea in Lingue e Letterature Straniere** (lingua quadriennale Tedesco) all’*Università degli Studi di Perugia*  
Votazione 110 e lode / 110
- 1996-2001 Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere (indirizzo linguistico-glottodidattico) all’*Università degli Studi di Perugia*
- 1996 **Diploma di Lingua e Cultura italiana** (indirizzo linguistico) all’*Università per Stranieri di Perugia*  
Votazione 30/30
- 1995-1996 Corso di Lingua e Cultura italiana all’*Università per Stranieri di Perugia*
- 1994-1995 Corso di Laurea in Anglistica all’Università di Freiburg (Germania)
- 1994 **Diploma di Maturità** presso “Freie Waldorfschule” di Ulm (Germania)

## ESPERIENZA PROFESSIONALE

- Da ottobre 2009 **Direttrice dell’Istituto Culturale Tedesco Perugia**  
Organizzazione di corsi di lingua ed eventi culturali, insegnamento di lingua, traduzioni e interpretariato, responsabile per la certificazione di lingua tedesca del Goethe-Institut

### ATTIVITÀ DIDATTICA

- da feb. 2008 ad oggi **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Perugia – Corso di laurea in Scienze della mediazione linguistica (L12)**  
Docente di Mediazione linguistica orale:
  - Interpretazione simultanea e consecutiva italiano-tedesco I (L-LIN/14)
  - Interpretazione simultanea e consecutiva italiano-tedesco II (L-LIN/14)Docente di Letteratura tedesca I e Letteratura tedesca contemporanea (L-LIN/13)
- a.a. 2008/2009 **Università degli Studi di Perugia** – Corso di Mediazione linguistica applicata (Curriculum per l’interpretariato e la traduzione)  
Contratto di attività di supporto alla didattica del corso di **LINGUA E TRADUZIONE–LINGUA TEDESCA** (settore scientifico-disciplinare L-LIN/14, 100 ore)
- 2001-2004 **Università degli Studi di Perugia** – **Corso di Mediazione linguistica applicata** (Curriculum per l’interpretariato e la traduzione)

Professore a contratto per il corso ufficiale di **LINGUA E TRADUZIONE–LINGUA TEDESCA** (settore scientifico-disciplinare L-LIN/14)

2000-2002	<i>Istituto Culturale Italo-Tedesco</i> (ICIT) Perugia in collaborazione con il Goethe-Institut Insegnante per corsi di lingua tedesca, traduzione, conversazione e lettura
1999-2000	<i>Istituto Culturale Italo-Tedesco</i> (ICIT) Perugia in collaborazione con il Goethe-Institut Stage di didattica
Dal 2000 ad oggi	Traduttrice e interprete per vari enti e agenzie (Comune di Perugia, Università degli Studi di Perugia, Provincia di Perugia, Polyglot, Babbel e altri)

### CORSI DI FORMAZIONE

- **Corso di formazione per la didattica del tedesco come lingua straniera del *Goethe-Institut Italien*** “Compiti, Esercizi e Interazione” dal gennaio a maggio 2018 (104 ore complessive).
- **Corso di Perfezionamento in “Didattica delle Lingue Moderne” (DILM)** presso l’*Università degli Studi di Bologna* (maggio-ottobre 2002, 250 ore), concluso con un elaborato dal titolo: “Interkultureller Textsortenvergleich am Beispiel von italienischen und deutschen Zeitungskommentaren”. (Tipologie testuali nella comparazione interculturale. Analisi del commento in quotidiani tedeschi e italiani)
- Corso di metodica e didattica nell’insegnamento del tedesco come seconda lingua presso l’*Istituto di Cultura Italo-Tedesco* (ICIT) Perugia in collaborazione con il Goethe-Institut (febbraio-marzo 2000 – 30 ore)
- Seminario regionale di aggiornamento per docenti di tedesco organizzato *dal Goethe-Institut Italien* (ottobre-dicembre – 30 ore)
- Partecipazione al corso a distanza del Goethe-Institut e dell’Università di Kassel “Fremdsprachlicher Deutschunterricht in Theorie und Praxis” (L’insegnamento del tedesco come seconda lingua in teoria e pratica)

### PUBBLICAZIONI

- Schlicht, C. *Donne in viaggio sulla via della scrittura*, Perugia, Morlacchi Editore, 2011.
- Schlicht, C. “Caroline von Wolzogen e la sua biografia su Schiller”, in *Auguri Schiller! Atti del convegno perugino in occasione del 250° anniversario della nascita di Friedrich Schiller* a cura di H. Dorowin e U. Treder, Perugia, Morlacchi Editore, 2011, p. 19-32.
- Schlicht, C. “Sophie von La Roche e il sogno italiano”, in *Caffè Michelangiolo* anno XIV n° I gennaio-aprile(2009), p.32-35.
- Schlicht, C. “La figurazione femminile di Mozart”, in *Mozart nel mondo delle lettere* a cura di B. Brumana, R. Concetti, U. Treder, Perugia, Morlacchi Editore, 2009, p. 185-204.
- Schlicht, C. “Le ‘lettere inglesi’ di Mme Du Boccage”, in *Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia Università degli Studi di Perugia* (Studi linguistico-letterari), Volume XLII, nuova serie XXVIII, 2004/2005, p. 257-278.

### LINGUE

- Tedesco: madrelingua
- Italiano: C2
- Inglese: C1
- Francese: B2

Perugia, lì 02.07.2018

*Claudia S. Schlicht*